

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Jannar 2010 — Arkema France vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-23/10)

(2010/C 80/61)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Arkema France (Colombes, Franza) (rappreżentanti: J. Joshua, Barrister, E. Aliende Rodríguez, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- Tannulla l-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 1(2) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8682, tal-11 ta' Novembru 2009, sa fejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti u, fi kwalunkwe każ, tannulla l-Artikolu 1(1) sa fejn dan jikkonstata li r-rikorrenti pparteċipat fi ksur fl-istabbilizzaturi tal-istann bejn is-16 ta' Marzu 1994 u l-31 ta' Marzu 1996;
- thassar il-multi imposti fuq ir-rikorrenti fl-Artikolu 2;
- fil-każ li l-Qorti Ġenerali ma thassarx il-multi fl-intier tagħhom, tnaqqashom sostanzjalment skont il-kompetenza shiġha tagħha;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors qed jintalab l-annullament tad-deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-11 ta' Novembru 2009, fil-Każ COMP/38.589 — Stabbilizzaturi tas-shana, li tikkonstata li r-rikorrenti pparteċipat f'żewġ okkażjonijiet separati ta' ksur tal-Artikolu 81 KE (li sar l-Artikolu 101 TFUE), ksur fl-istabbilizzaturi tal-istann u ksur iehor fl-ESBO, u li timponi multa fir-rigward ta' kull prodott.

Ir-rikorrenti tissottometti s-segwenti motivi insostenn tar-rikors tagħha:

Fl-ewwel lok, hija tissottometti li, b'applikazzjoni korretta tal-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003⁽¹⁾, il-kawża ta' Akzo⁽²⁾ ma ssospendietx id-dekorrenza tat-terminu ta' preskrizzjoni u s-setgħa tal-Kummissjoni li timponi multi kienet sugġetta għall-preskrizzjoni fir-rigward taż-żewġ okkażjonijiet ta' ksur taht ir-regola ta' "limitazzjoni doppja" tal-għaxar snin.

Ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li ż-żmien li matulu kienu qed jinstemgħu l-proċeduri ta' Akzo quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza kellu l-effett li jissospendi d-dekorrenza tat-terminu ta' preskrizzjoni u li l-Kummissjoni żbaljat meta kkonkludiet li, fil-każ inezami, it-terminu ta' għaxar snin previst fl-Artikolu 25(5) tal-imsemmi regolament seta' jiġi estiz.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni ma weriet ebda interess legittimu sabiex tikkonstata b'mod dikjarattiv okkażjonijiet ta' ksur li fir-rigward tagħhom hija ma kellhiex is-setgħa li timponi multi. Fil-fatt, ir-rikorrenti tissottometti li l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 jippermetti lill-Kummissjoni tikkonstata b'mod dikjarattiv li jkun twettaq ksur meta ma timponix multa, sakemm jintwera li l-Kummissjoni għandha interess legittimu sabiex tagħmel dan.

Fit-tielet lok, u b'mod indipendenti mill-ewwel żewġ motivi, ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali tannulla l-konstatazzjoni dikjarattiva li tinsab fl-Artikolu 1(1) tad-deciżjoni kkontestata li skontha hija pparteċipat fi ksur fl-istabbilizzaturi tal-istann matul il-perijodu ta' bejn is-16 ta' Marzu 1994 u l-31 ta' Marzu 1996 u ssostni li l-Kummissjoni ma weriet ebda interess legittimu sabiex tagħmel din il-konstatazzjoni.

Fir-raba' lok, u fil-każ li l-Qorti Ġenerali ma tannullax il-multi fl-intier tagħhom, ir-rikorrenti tissottometti li l-Kummissjoni ma pprovatx tul ta' ksur lil hinn mit-23 ta' Frar 1999 u li għalhekk il-multa imposta għat-tieni perijodu ta' akkordju għandha titnaqqas sabiex tirrifletti tul ta' ksur iqsar.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205)

⁽²⁾ Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-17 ta' Settembru 2007, Akzo Nobel Chemicals u Akros Chemicals vs Il-Kummissjoni, fil-Kawzi Magħquda T-125/03 u T-253/03, Gabra p. II-03523

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Jannar 2010 — Euro-Information vs UASI (EURO AUTOMATIC PAYMENT)

(Kawża T-28/10)

(2010/C 80/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Européenne de traitement de l'information (Euro-Information) (Strasbourg, Franza) (rappreżentant: A. Grolée, avocat)